

Procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche, tenue en la salle du conseil, le mardi 19 novembre 2013 à 19h00.

PROCÈS-VERBAL

Présence :

- Aldéo Saulnier, maire**
- Roland Fougère, maire suppléant**
- Pauline Hébert, conseillère**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- André J. Cormier, directeur général, greffier**
- Joanne Savoie, secrétaire**
- Marc-André LeBlanc, École Clément-Cormier**
- Angèle Losier, Centre de prévention de la violence dans Kent**
- Louise Michaud, Centre de prévention de la violence dans Kent**
- Damien Dauphin, journaliste, L'Acadie Nouvelle**
- Yvon McDonald, résidant**
- Raymond Poirier, résidant**
- Normand Vautour, résidant**

1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Aldéo Saulnier, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

2. Adoption de l'ordre du jour.

13-192 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'ordre du jour soit adopté avec modification :

Ajout :

5.d) Demande Pompiers volontaires – appui financier pour souper de Noël.

ADOPTÉE

3. **Adoption des procès-verbaux de la réunion du 15 octobre 2013(extraordinaire) et du 15 octobre 2013(ordinaire).**

13-193 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'on adopte les procès-verbaux de la réunion du 15 octobre 2013(extraordinaire) et du 15 octobre 2013(ordinaire) tels que présentés.

ADOPTÉE

4. **Correspondances**

Comité organisateur des Jeux de l'Acadie 2013 – Carte de remerciement pour support.

The Learning Partnership –Lettre de remerciements pour support.

Commission de services régionaux de Kent – Remboursement des permis de construction.

Jean Hébert – Lettre de remerciement pour l'enseigne de félicitations au Centre J. K. Irving.

Paroisse Saint-Jean-Baptiste – Lettre de gratitude et de reconnaissance pour contribution envers leur « Soirée de Diamant ».

Université de Moncton – Programme de Formation en Gestion Contemporaine à partir de janvier 2014.

Fonds pour l'avenir des enfants des Premières nations – Invitation à leur Déjeuner Réveil le 27 novembre prochain à Fredericton.

Coopérative de développement régional – Acadie – Invitation au maire à leur prochain forum de concertation et 9^e assemblée générale annuelle les 21 et 22 novembre prochains à Dieppe.

CBDC – Atelier d'une journée et demie pour penser aux possibilités dans le domaine des affaires les 20 et 21 novembre.

Paul Boucher – Petite note pour dire qu'ils apprécient énormément le dépliant communautaire.

Conseil Récréatif de Richibucto – Invitation au maire à participer à leur 28^e défilé de Noël le dimanche 15 décembre prochain.

Centre de Prévention de la Violence dans Kent – Lettre indiquant qu'ils ont reçu le prix de « Temple de la renommée de la prévention du crime » par l'Association de la prévention du crime du Nouveau-Brunswick.

Hôpital Stella-Maris-de-Kent – Lettre de remerciement pour leur avoir prêté une tente pour leur festival d'appréciation des employés le 13 septembre dernier.

École Clément-Cormier – Lettre de remerciement pour l'utilisation de l'aréna pendant les journées scolaires pour leurs deux équipes et laissez-passer pour les membres du conseil.

Interventions publiques.

Monsieur Marc-André Leblanc de l'école Clément-Cormier fait part au conseil que la phase 1 du jardin communautaire a dépassé leurs attentes et qu'avec les subventions et dons, le jardin a pu se procurer au-delà de 8 000\$. Il souligne que huit boîtes ont été construites, remplies et occupées et indique que le but ultime du jardin communautaire est qu'il devienne autosuffisant. Monsieur Leblanc demande au conseil si la municipalité veut parrainer la phase 2 du développement de leur jardin communautaire.

Le maire indique à Monsieur Leblanc que le conseil va discuter de cette demande lors de la réunion de planification annuelle 2014.

Madame Angèle Losier, directrice générale du Centre de prévention de la violence dans Kent, fait part qu'ils sont un organisme à but non-lucratif et que leur mission est de répondre aux familles victimes de violence dans la grande région de Kent. Elle indique qu'ils sont en fonction depuis 1999. Elle souligne qu'ils ont reçu le prix de « Temple de la renommée » de l'Association de la prévention du crime du Nouveau-Brunswick. Elle mentionne qu'ils ont amassés plus de 700 000\$ au cours des dernières années avec leurs radiothons et que ces fonds leur ont permis de construire une maison de transition, mettre en place 6 logements dans la communauté, un parc et aménagement extérieur à la Maison Sérénité. Elle termine en mentionnant que le maire Saulnier va adresser la parole aux gens à leur prochain concert de Noël qui aura lieu le 24 novembre prochain.

Madame Louise Michaud, présidente du Centre de prévention de la violence dans Kent, souligne qu'ils désirent avoir un centre pour les enfants. Elle indique que, pour le moment, ils veulent l'appui moral du conseil et que plus tard ils vont avoir besoin de locaux pour aménager tous les services.

Le directeur général leur recommande de rencontrer les représentant(e)s des municipalités de Kent ainsi que des districts de services locaux et leur suggère de faire une présentation à une réunion de la Commission de services régionaux de Kent.

Le maire remercie Mesdames Losier et Michaud pour leur présentation.

5. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.

a) Le Pays de la Sagouine.

Le maire indique que le premier souper théâtre de Noël a eu lieu le 15 novembre dernier et que les billets pour les autres présentations de ce souper théâtre sont presque tous vendus.

b) Commission d'aménagement du district de Kent

i) Résolution – publication des avis – rezonage du terrain identifié par le NID 25160177 situé au 14 rue de l'Église.

13-194 : MIKE LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on fasse publier les avis de rezonage en vertu de l'article 68 pour le terrain identifié par le NID 25160177 et situé au 14 rue de l'Église dans le journal l'Étoile du 21 novembre 2013 et du 12 décembre 2013 pour examiner les oppositions au projet d'arrêté pendant la réunion publique du 17 décembre 2013 à 19h00.

ADOPTÉE

ii) Budget 2014 – Commission de services régionaux de Kent.

Le directeur général fait part au conseil que la municipalité n'a pas encore reçu tous les chiffres de la Province pour faire son budget 2014 donc il serait préférable d'attendre avant de prendre une décision sur le budget 2014 de la Commission de services régionaux de Kent.

13-195 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'on attende que la municipalité fasse son budget 2014 avant de prendre une décision sur le budget 2014 de la Commission de services régionaux de Kent.

ADOPTÉE

Rapport de la Commission d'aménagement du district de Kent

	2013			2012		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	0.00 \$	0.00 \$	0	16,000.00 \$	50.00 \$	2
Février	0.00 \$	0.00 \$	0	3,000.00 \$	25.00 \$	1
Mars	5,000.00 \$	25.00 \$	1	0.00 \$	0.00 \$	0
Avril	2,119,000.00 \$	6,348.00 \$	9	298,000.00 \$	870.00 \$	6
Mai	333,500.00 \$	1,061.00 \$	8	173,000.00 \$	530.00 \$	2
Juin	173,000.00 \$	515.00 \$	2	577,000.00 \$	1,570.00 \$	7
Juillet	294,000.00 \$	885.00 \$	3	227,500.00 \$	755.00 \$	5
Août	780,000.00 \$	2,385.00 \$	9	121,000.00 \$	335.00 \$	8
Septembre	387,000.00 \$	1,150.00 \$	4	555,500.00 \$	1,655.00 \$	5
Octobre	12,000.00 \$	100.00 \$	4	46,000.00 \$	145.00 \$	4
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	92,000.00 \$	290.00 \$	2
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	7,000.00 \$	75.00 \$	3
Total	4,103,500.00 \$	12,469.00 \$	40	2,116,000.00 \$	6,300.00 \$	45

c) Demande – École Clément-Cormier – contribution pour jardin communautaire (phase 2).

Le conseil va attendre à la réunion de planification annuelle 2014 avant de prendre une décision sur ce point.

d) Rapport 2013 - Centre d'information aux visiteurs.

Le directeur général fait part qu'il a reçu le rapport 2013 du Centre d'information aux visiteurs de la gérante Monique Maillet. Il indique que Madame Maillet suggère de faire déménager ou de louer les cabanes à côté du CIV. Aussi, durant le prochain tintamarre, elle aimerait avoir plus de bouteilles d'eau et un meilleur contrôle de la circulation sur la rue Acadie. Pour 2014, elle demande de faire faire une enseigne indiquant le coût pour l'utilisation de la station de déversement. En terminant, il y a eu une augmentation de visiteurs en 2013 comparativement à l'année 2012.

e) Demande de don pour Course Movember Run.

13-196 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on fasse un don de deux cents dollars (200\$) pour aller envers la Course Movember Run.

ADOPTÉE

- f) **Demande - Chambre de commerce de Bouctouche – local au 30 rue Évangéline – sans frais.**

Le conseil discute de cette demande et puisque le taux chargé à la Chambre de commerce de Bouctouche pour leur local et service d'internet n'est pas élevé, le conseil décide de continuer à leur charger des frais mensuels afin de ne pas créer de précédent.

- g) **Employé Guy Léger – conducteur de resurfaçuses.**

Le directeur général fait part que l'employé saisonnier Guy Léger fait du bon travail et que puisque la Ville de Bouctouche s'occupe maintenant du rapiéçage d'asphalte et de la réparation des trottoirs, etc. suggère au conseil d'embaucher l'employé Guy Léger à l'année.

13-197 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'on offre un poste permanent à l'employé Guy Léger au salaire tel que discuté.

ADOPTÉE

- h) **Demande de don – Comité de cueillette de dindes Bouctouche.**

13-198 : ROLAND FOUGÈRE / PAULINE HÉBERT

que l'on fasse un don de mille cinq cents dollars (1 500\$) au Comité de cueillette de dindes Bouctouche pour aider les jeunes en besoin dans notre région.

ADOPTÉE

- i) **Demande – Artémise Blanchard – don pour offrir ses livres aux élèves de l'École Dr-Marguerite-Michaud.**

13-199 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'on fasse un don de cent dollars (100\$) à l'auteure jeunesse Artémise Blanchard afin de lui permettre d'offrir ses livres aux élèves de l'École Dr-Marguerite-Michaud.

ADOPTÉE

13-200 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

ADOPTÉE

6. **Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

a) **Rapport du chef pompier pour le mois d'octobre 2013.**

Rapport Mensuel pour incendies

	2013	2012
Janvier	10	9
Février	7	4
Mars	6	11
Avril	11	8
Mai	16	5
Juin	6	9
Juillet	12	6
Août	9	16
Septembre	5	6
Octobre	7	7
Novembre	0	4
Décembre	0	7
Total:	89	92

b) **Demande – Pompiers volontaires de Bouctouche – enseigne pour caserne des pompiers.**

13-201 : OSCAR LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on fasse l'achat d'une enseigne pour identifier la caserne des pompiers pour un montant de quatre cent cinquante dollars (450\$) plus taxe.

ADOPTÉE

c) Rapport Mensuel de la G.R.C. pour les mois de septembre et octobre 2013.

Rapport mensuel de la G.R.C.

	Collisions / accident	Infractions routières	Lois provinciales	Autres Code Criminel	Personnes - Code Criminel	Propriété - Vol au-dessous 5 000\$	Propriété - Vol au-dessus 5 000\$	Propriété - Effraction	Autres Tâches & Fausses Alertes	Aide/Soutien	Propriété - Obstruction	Total d'incidents rapportés
Janvier	0	4	1	7	2	2	0	2	6	1	0	25
Février	4	2	0	3	3	1	0	0	7	3	2	25
Mars	3	4	0	2	1	0	0	0	7	0	1	18
Avril	4	1	4	2	4	1	0	1	5	1	0	23
Mai	3	4	2	6	4	1	0	1	12	1	4	38
Juin	2	7	1	7	2	3	0	1	18	0	4	45
Juillet	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Août	5	9	1	18	6	3	0	1	6	2	0	51
Septembre	1	1	2	2	2	2	0	0	9	1	1	21
Octobre	1	1	1	1	0	0	0	0	3	0	1	8
Novembre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Décembre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total:	23	33	12	48	24	13	0	6	73	9	13	254

d) Demande Pompiers volontaires – appui financier pour souper de Noël.

13-202 : OSCAR LEBLANC / MIKE LEBLANC

que l'on fasse un don de mille dollars (1 000\$) aux Pompiers volontaires de Bouctouche pour les aider à payer les coûts de leur souper de Noël qui va avoir lieu le samedi 21 décembre prochain.

ADOPTÉE

13-203 : OSCAR LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

ADOPTÉE

7. Rapport du directeur du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.

a) Entente – George et Erika Klomfass.

Le directeur général informe le conseil qu'il a rencontré Monsieur George Klomfass pour discuter de la deuxième phase de son projet de lotissement. Le directeur général indique que Monsieur Klomfass désire nommer la rue à l'intérieur de son nouveau lotissement ruelle Erika Court. Aussi, après avoir vérifié la valeur marchande des autres terrains dans ce secteur, le directeur général recommande que la valeur marchande soit de 25 000\$ le terrain, donc pour chaque lot créé à l'intérieur de ce lotissement George et Erika Klomfass devront verser à la Ville de Bouctouche une somme égale à 8% de la valeur marchande, soit 2 000\$ par terrain.

13-204 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que la valeur marchande des terrains de la deuxième phase du lotissement à George et Erika Klomfass soit de 25 000\$ le terrain et qu'une somme égale à 8% de cette valeur marchande, soit un montant de 2 000\$ pour chaque lot créé soit remis à la Ville de Bouctouche.

Abstention au vote : le maire suppléant Roland Fougère (arpenteur)

ADOPTÉE

13-205 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC

que la nouvelle rue à l'intérieur du nouveau lotissement à George et Erika Klomfass soit nommée ruelle Erika Court.

ADOPTÉE

Le maire suppléant lit une mise à jour reçue du directeur de développement durable, Denny Richard, indiquant que les travaux de réparation des trottoirs sont terminés. Les travaux sur le chemin du Couvent et l'avenue de la Rivière sont presque terminés. Le coin de la rue Industrielle a été élargi pour le rendre plus sécuritaire pour les camions remorqués.

13-206 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

ADOPTÉE

8. Rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

a) Montant perçu des taxes d'eau et d'égouts en 2013.

Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts.

	Eau	Égouts	Total	Eau	Égouts	Total
	2013	2013	2013	2012	2012	2013
Janvier	31,664.68 \$	64,871.19 \$	96,535.87 \$	19,917.78 \$	48,923.38 \$	68,841.16 \$
Février	22,066.13 \$	48,457.49 \$	70,523.62 \$	20,672.12 \$	35,293.80 \$	55,965.92 \$
Mars	67,712.97 \$	123,888.35 \$	191,601.32 \$	71,868.33 \$	142,806.25 \$	214,674.58 \$
Avril	13,106.72 \$	21,082.53 \$	34,189.25 \$	11,458.05 \$	22,033.89 \$	33,491.94 \$
Mai	3,527.88 \$	7,507.18 \$	11,035.06 \$	1,876.85 \$	5,868.27 \$	7,745.12 \$
Juin	3,224.96 \$	6,055.73 \$	9,280.69 \$	11,590.22 \$	13,962.30 \$	25,552.52 \$
Juillet	9,191.71 \$	19,328.23 \$	28,519.94 \$	1,666.11 \$	3,818.01 \$	5,484.12 \$
Août	1,196.07 \$	5,162.98 \$	6,359.05 \$	1,018.77 \$	1,504.05 \$	2,522.82 \$
Septembre	2,710.57 \$	5,075.29 \$	7,785.86 \$	1,303.49 \$	1,964.23 \$	3,267.72 \$
Octobre	1,090.54 \$	2,567.66 \$	3,658.20 \$	12,235.58 \$	14,381.92 \$	26,617.50 \$
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,283.02 \$	1,988.87 \$	3,271.89 \$
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	3,312.21 \$	7,150.58 \$	10,462.79 \$
Total	155,492.23 \$	303,996.63 \$	459,488.86 \$	158,202.53 \$	299,695.55 \$	457,898.08 \$

b) Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).

	Big Cove Band		Bouctouche		Bouctouche Micmac Band		Rexton		Richibucto		St-Antoine		St-Louis	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Janvier	39.12	32.91	61.30	62.53	4.84	4.39	23.46	20.75	28.03	30.51	40.51	50.03	22.07	20.03
Février	33.95	27.41	43.16	41.69	2.35	3.67	13.76	15.93	21.75	20.49	37.66	35.35	17.19	21.96
Mars	43.27	37.76	43.72	47.29	4.09	2.00	14.76	16.75	24.25	26.76	37.94	38.15	16.00	19.40
Avril	48.31	32.65	60.15	86.58	5.87	7.51	22.76	20.50	38.30	27.98	51.93	49.98	20.14	20.62
Mai	45.37	33.49	116.98	79.35	9.64	5.50	41.22	43.64	72.19	80.74	90.41	80.94	56.69	52.04
Juin	35.72	28.12	53.77	51.83	3.68	4.41	17.81	18.35	39.79	30.68	45.66	40.81	20.30	17.75
Juillet	41.50	38.86	65.95	64.22	3.85	3.60	22.11	21.43	40.03	38.27	52.00	49.84	26.14	19.62
Août	36.84	34.11	58.29	56.15	4.92	4.70	16.91	24.36	34.99	27.73	44.49	42.45	18.96	27.40
Septembre	44.98	30.97	59.38	57.21	5.27	5.20	19.90	18.38	32.97	31.45	58.20	46.02	23.54	20.73
Octobre	40.73	38.65	115.87	113.31	5.28	4.33	30.29	34.73	70.75	62.03	70.82	78.73	38.60	40.58
Novembre	0.00	35.01	0.00	56.88	0.00	3.91	0.00	21.82	0.00	34.91	0.00	44.49	0.00	22.02
Décembre	0.00	39.92	0.00	52.25	0.00	2.23	0.00	16.95	0.00	22.99	0.00	47.57	0.00	17.34
Total:	409.79	409.86	678.57	769.29	49.79	51.45	222.98	273.59	403.05	434.54	529.62	604.36	259.63	299.49

Le conseiller Mike LeBlanc lit le rapport reçu par le directeur de développement durable, Denny Richard, indiquant que la nouvelle ligne d'eau sur l'avenue de la Rivière fonctionne à cent pour cent. Le rinçage des lignes d'eau est terminé pour cette année. L'Écofestival 2014 aura lieu du 18 au 21 septembre. Aussi, ils vont choisir et réserver les artistes pour le prochain Écofestival en janvier prochain.

13-207 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts et de l'eau.

ADOPTÉE

9. **Rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

a) **La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.**

- i) **Demande de nommer – Mesdames Girène Poirier, Lauréanne Mazerolle et Mélanie Richard-Gallant - membres de leur Commission.**

13-208 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on nomme Mesdames Girène Poirier, Lauréanne Mazerolle et Mélanie Richard-Gallant membres de la Commission de la Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.

ADOPTÉE

La conseillère Hébert fait part que la Société culturelle Kent-Sud organise plusieurs activités et encourage les gens à y participer.

b) **Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.**

La conseillère Hébert lit le rapport du directeur des loisirs, Luc Cormier, faisant part qu'ils ont regardé l'option de réaménager un vestiaire pour les filles dans le local à l'entrée du Forum et que le coût serait d'environ cinq cents dollars.

13-209 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on fasse réaménager le local à l'entrée du Forum en un vestiaire pour les filles pour un montant d'environ cinq cents dollars (500\$).

ADOPTÉE

Aussi le directeur des loisirs indique qu'ils ont contacté les écoles pour participer au défilé de Noël et que jusqu'à date, une école a confirmé. Il mentionne que la glace est louée presque à pleine capacité au Centre J. K. Irving et félicite les employé(e)s pour la propreté aux deux arénas.

13-210 : PAULINE HÉBERT / ROLAND FOUGÈRE

que l'on adopte le rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

ADOPTÉE

10. Affaires nouvelles.

Le conseiller Mike LeBlanc demande si la municipalité a reçu les iPads pour tenir les réunions sans papier. Le directeur général indique que oui et qu'ils auront une formation en janvier prochain.

Le maire suppléant demande si les employés font des suivis sur les dons qui ont été compromis envers la levée de fonds pour le Centre J. K. Irving. Le directeur général fait part que les employés responsables pour cette levée de fonds font définitivement un suivi.

11. Levée de l'assemblée.

13-211 : OSCAR LEBLANC

pour la levée de l'assemblée à 20h20.

ADOPTÉE